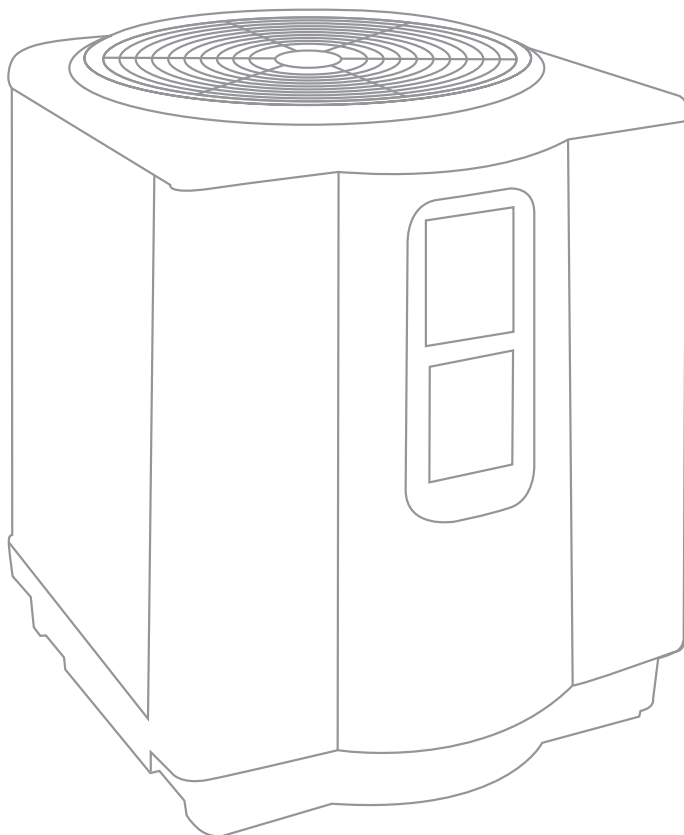




OWNER'S Manual

1303248701 Rev F 0616

Table of contents

Introduction	2
General Safety Instructions	4
Installation Instructions	
Location	6
Water piping	7
Electrical	7
Bonding	8
Bonding and plumbing step-by-step instructions	8
Installation in Combination with Solar or Gas Heaters	10
Using an External Controller	11
Electrical Connections	12
Wiring Diagram	13
Service Analyzer Control	14
Operation	15
Caring for your Pool Heater	16
Initial Startup	17
Meaning of Display Codes	18
Troubleshooting	19
Requesting Assistance or Service	21
Maintenance	22
Winterizing	22
Heat Pump Pool Heater Limited Warranty	23
International Warranty	24
Warranty Card Registration	25

Thank you for buying a Hayward pool heat pump.

The Hayward pool heat pump is a self-contained unit designed specifically for pool heating. Each component has been selected with care to achieve a high-quality product in an effort to exceed all industry standards.

All Hayward pool heat pumps have an electronic board with service analyzer, a titanium heat exchanger tube warranted for 10 years against corrosion and a UV-resistant plastic cabinet that eliminates all maintenance for life. All components are of superior quality, which presents you with an effective, state-of-the-art technology heat pump.

Compared to other types of pool heaters, such as gas or oil-fired, the Hayward pool heat pump has a lower heating capacity on a BTU/hr basis. Therefore, it needs to operate for a longer time to accomplish the desired results. Occasionally, it may be necessary to run the heat pump for up to 24 hours per day. However, this should not be of concern to the owner because the heater is designed to operate continuously. What's more, despite continuous operation, it will still heat the pool far more economically than other types of heaters.

As with all pool heaters, you are advised to use a pool cover at night and when the pool is not in use. The pool cover should be used if night temperatures are 15°F less than desired pool temperature. This will keep evaporation, the greatest source of heat loss, to a minimum, thus greatly reducing the overall pool heating costs. During warmer weather, the pool cover may not be required.

Please read carefully

Record your model's information

Please complete and mail in the ownership registration card provided with this guide. The return address is displayed on the front of your registration card. Simply mail it as you would a postcard. The card helps us notify you about any new information about your heater.

Whenever you call to request service for your heater, you must know your complete model and serial numbers. You can find this information on the plate located at the base of your heater.

Please also record the purchase date of your device and your dealer's name, address, and telephone number.

Model Number _____

Serial Number _____

Purchase Date _____

Dealer Name _____

Dealer Address _____

Dealer Phone _____

Keep this book and the sales slip together in a safe place for future reference.

Service can be obtained by calling these phone numbers.

CANADA: 1 888 238-7665

USA: 1 908 355-7995

General Safety Instructions

We care for our customers

We have provided important safety messages in this manual and on your heater. Always read and obey all safety messages.



IMPORTANT

The IMPORTANT sign calls attention to a note that provides important information or information essential to the completion of a task.



CAUTION

The CAUTION sign denotes a hazard. It calls attention to an operating procedure, practice, or the like, which, if not correctly performed or adhered to, could result in material damage, particularly to the product, up to the destruction of part or all of the product.



WARNING

The WARNING sign denotes a hazard. It calls attention to a procedure, practice, or the like, which, if not correctly performed or adhered to, could result in personal injury or injury to a third party. These signs are rare, but are extremely important.



CAUTION

 All electrical connections must be done by a qualified electrician and according to the local electrical codes. Always disconnect the unit's main power whenever the access panel is open or removed. Always install the machine outdoors (unless otherwise approved by the manufacturer), while respecting the minimal clearances needed for proper operation and heating.

CAUTION

 Proper pool chemistry is vital to the life of your heater. Pay particular attention to the total alkalinity and TDS. It is highly recommended that you have your pool chemistry checked often by an independent pool store.

Installation Instructions

ATTENTION!!! CONSUMER KIT LOCATED BEHIND FRONT PANEL

Location

The placement of the pool heater is very important in keeping installation costs to a minimum while providing for maximum efficiency of operation, as well as allowing adequate access for service and maintenance.

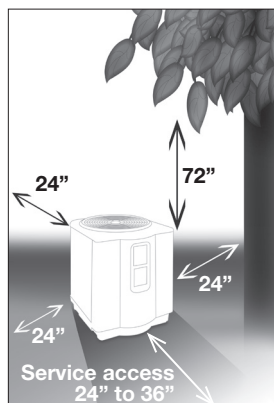
The pool heat pump is designed for outdoor installation and should not be installed in a fully enclosed area, such as a shed, garage, etc. Recirculation of cold discharged air back into the evaporator coil will greatly reduce unit heating capacity and efficiency.

The unit should be located as close as practical to the existing pool pump and filter to minimize water piping. However, do not forget to provide a 24" clearance at the very least all around your heat pump. The use of 90 degree bends and short radius elbows in the water piping should be kept to a minimum.

Mount the unit on a sturdy base, preferably a concrete slab or a set of blocks. The base should be completely isolated from the building foundation wall to prevent the possibility of sound or vibration transmission into the building. The size of the base should not be less than 36" x 36" (92 cm x 92 cm).

? IMPORTANT

Air is pulled through the evaporator coil and discharged through the top grille. A minimum clearance of 72 inches should be allowed above the unit for unrestricted air discharge. The unit must not be installed under a porch. Any side of the unit should be located at least 24 inches from a wall or from any other obstruction for unrestricted air intake and service access.



Water piping

? IMPORTANT

The piping sequence is as follows: pool > pool pump > filter > heater > check valve > chemical feeder > pool. Automated chlorine distribution systems, if used, must be placed downstream of the heater to minimize harm to the pool equipment. Use rigid PVC piping if possible (SCH40 or SCH80). All joints should be glued with PVC glue. When the piping installation is complete, operate the pool pump and check the system for leaks. Then, check the filter pressure gauge to verify that there isn't any indication of excessive pump head pressure.

You can also make the connections using high-pressure flexible hose, but make sure the hose can withstand high pressure. The installation of a heat pump bypass is not necessary unless the water flow exceeds 75 GPM.

Note: Certain installations have valves which isolate the heat pump from the water circuit. If the heat exchanger is deprived of water circulation for several days, high chlorine gas could cause excessive corrosion. If the disconnect switch is turned off, be sure that the pool water is allowed to circulate through the unit, or is drained out of it.

Electrical

! CAUTION

The wiring of your pool heat pump should be performed by a qualified electrician in accordance with local requirements.

Suitable electrical supply line: See rating plate on the heat pump units for electrical specifications. A junction box is not needed at the heat pump; connections are made inside the heat pump electrical compartment. Minimum wire size to be selected per NEC SEC.440.33 based on unit MCA.

An electrical disconnect switch that will interrupt all power to the unit is required. This switch **MUST** be installed within line of sight of the heat pump.

Check the heat pump data label for required maximum breaker size.

! WARNING

The unit main power must always be disconnected before opening the access panel.

Bonding

CAUTION

Because all metals have different electrical potentials, all metal and electrical components of the pool system must be bonded together. This includes the metal framework of the pool, the light, the pump, the filter (if made out of metal), the heater, any automatic chlorine generator, and any other metal or electrical equipment. On some older pools, this substructure bond wire may not exist. In these cases, an electrode rod must be driven into the ground near the equipment. All electric and metal components must then be bonded to each other, and then to the rod.

Bonding and Plumbing step-by-step instructions

1. A check valve **must** be installed between the heater and any automatic chlorine distribution system (if used).
2. Any kind of automatic chlorine distribution system **must** be installed after or downstream of the heat pump.
3. The filter **must** be placed before or upstream from the heat pump.
4. Bypasses **must** be installed on any system where water flow at the heat pump is to be in excess of 75GPM.

Bonding and Plumbing diagram

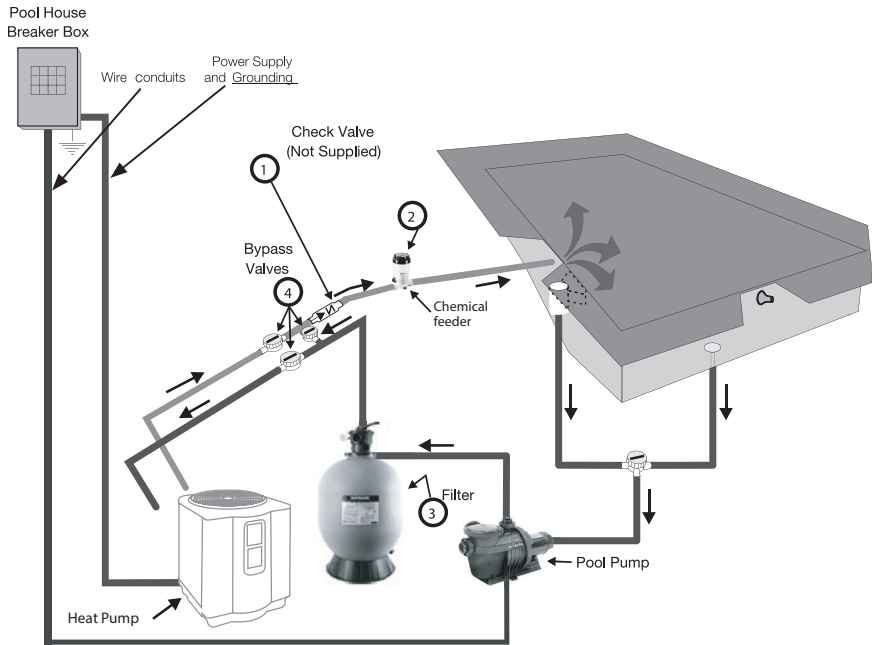


Fig. 2

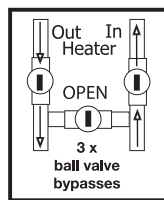


Fig. 3

Installation in Combination with Solar or Gas Heaters

If you are installing a heat pump in combination with any other type of heating device, please call the Hayward Service Department at (908) 355-7995. We will advise you of installation practices that will help keep your warranty valid. Other pool heaters, such as gas-fired or solar-powered devices ***must be installed in a parallel circuit and operated independently (only one at a time) for your warranty to stay valid.***

NOTICE - Because of the intense heat that can be generated by gas and solar units, isolating it with a shut-off valve and a check valve when gas or solar heater is in operation protects the heat pump. Failure to follow the instructions may result in property damage.

Notes:

1. Isolate the heat pump from hot water flow of heating devices such as gas or solar heater.
2. Install bypass loop for heat pump unit.

Using an External Controller

To control the board using an external switch, follow these steps :

- Disconnect the unit main power.
- Remove the front by removing screws on the bottom of each side and allowing the front to slide down and out.
- Remove the jumper on the terminal block. Reinstall screws without tightening for the next step.
- Run two terminal wires from the terminal block to the normally open switch being used for external control. Route wires as necessary inside the unit and from the unit to the external switch housing to prevent damage and to comply with local codes. Tighten screws on terminal block to capture the wire leads.
- Replace front.
- Turn main power back on to the unit.
- Set to SPA or POOL mode and to the desired temperature.
- You can now remotely control the operation of the unit by the remote switch (open = heater operation disabled, closed = normal automatic operation).

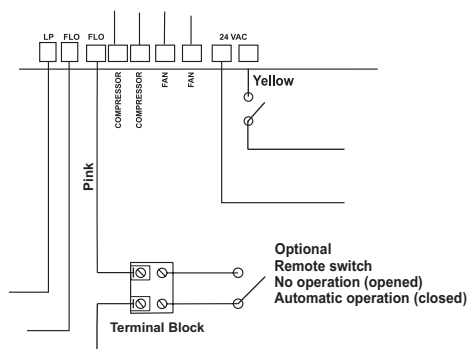


Fig. 4

Therefore, a board set to OFF in POOL mode and to 104 degrees in SPA mode can be controlled with an external switch to heat up to 104 degrees.

Electrical Connections



WARNING

The installation of the pool heater should be performed by a certified electrician. To connect the electricity, you must unscrew the five screws of the front panel, then slide the electric cable through the knock out located on the left or the right side of the base, and then insert it in the control box. The electrical diagram is located on the lid of the control box as well as in this manual.

Power requirements

240 V, 1 PH, 60 Hz

Look at the name plate located on the heat pump to know the required amperage.

Please refer to your local electrical code for additional wiring requirements.

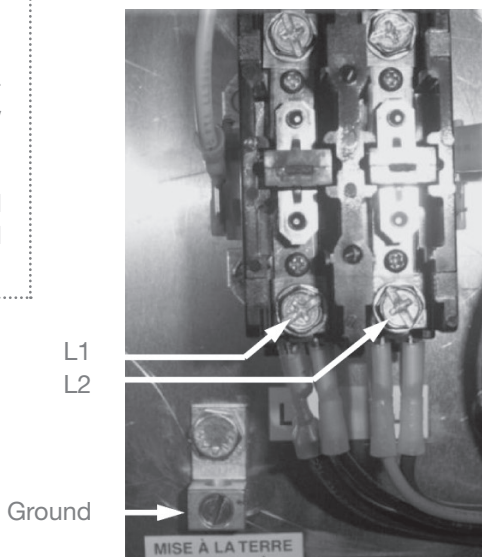
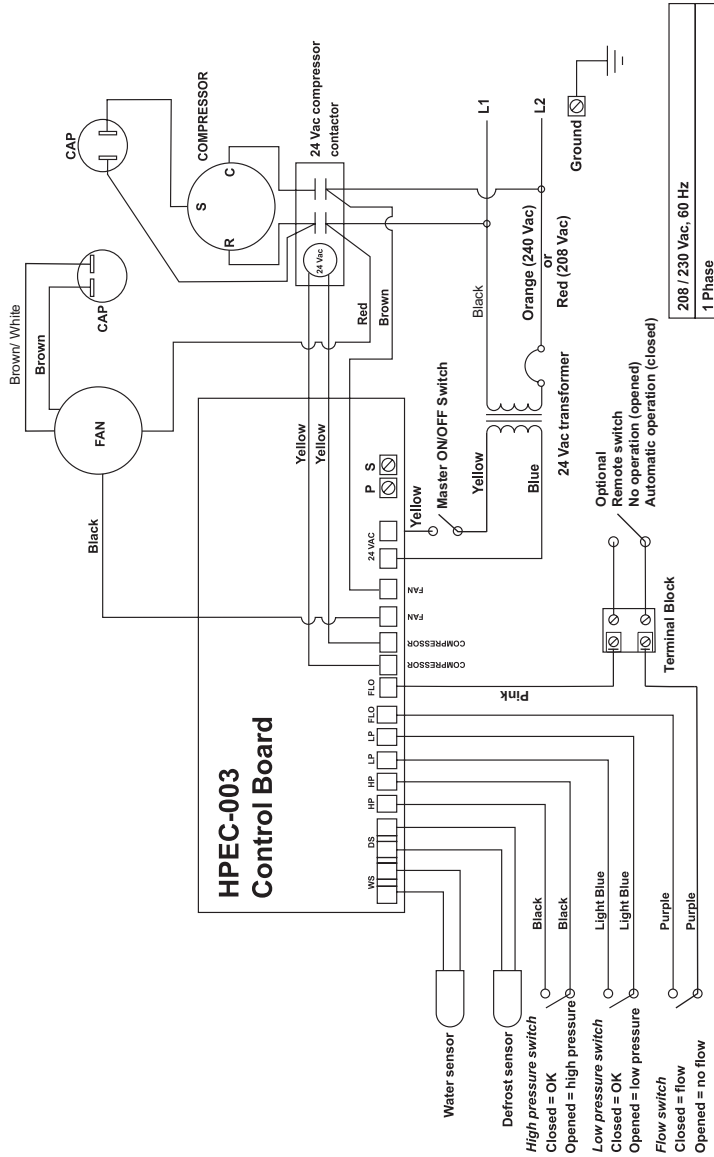


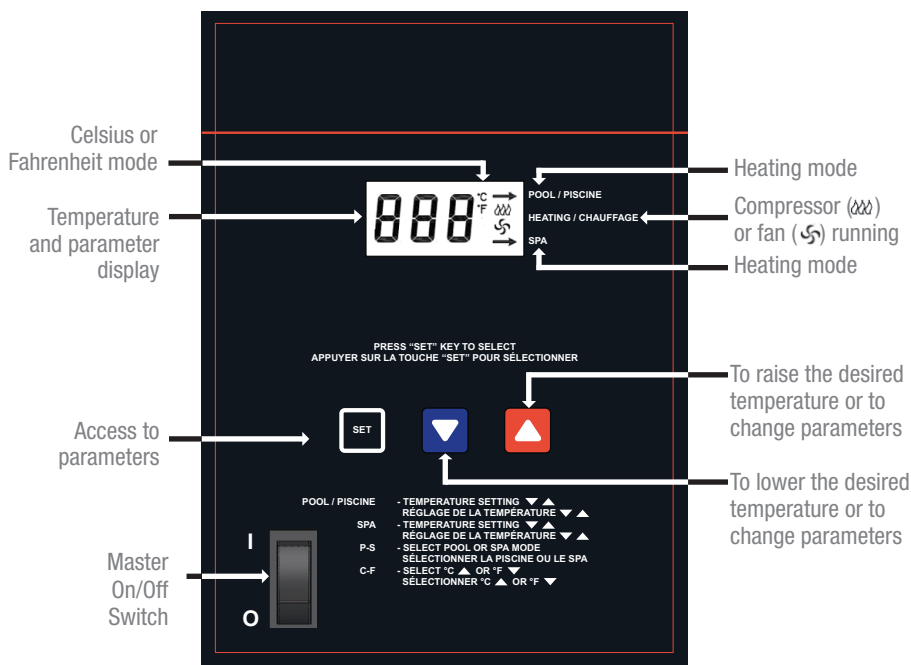
Fig. 5

Wiring Diagram



Service Analyzer Control

The control panel is factory set to display the temperature in Fahrenheit degrees.



Operation

Master switch must be in the “ON” position (rocker switch up) before the heater control will operate.

To increase the temperature

Push the **SET** key until you see **POL** or **SPA**. The programmed temperature will be displayed. Press the UP arrow  to increase the temperature setting one degree at a time.

To lower the temperature

Proceed as explained above using the down arrow .

To select the pool or spa mode

The unit can keep two temperature settings in memory: one for pool mode (max: 95°F/35°C), and the other for spa mode (max: 104°F/40°C). To have access to either program, press the **SET** key until you see **P_S** and by pressing one of the arrow keys, you can switch to **POL** or **SPA**. Once the heating mode has been programmed, it will be displayed for five seconds, and will then return to the actual pool water temperature. The lights on the right side of the display indicate the chosen heating mode.

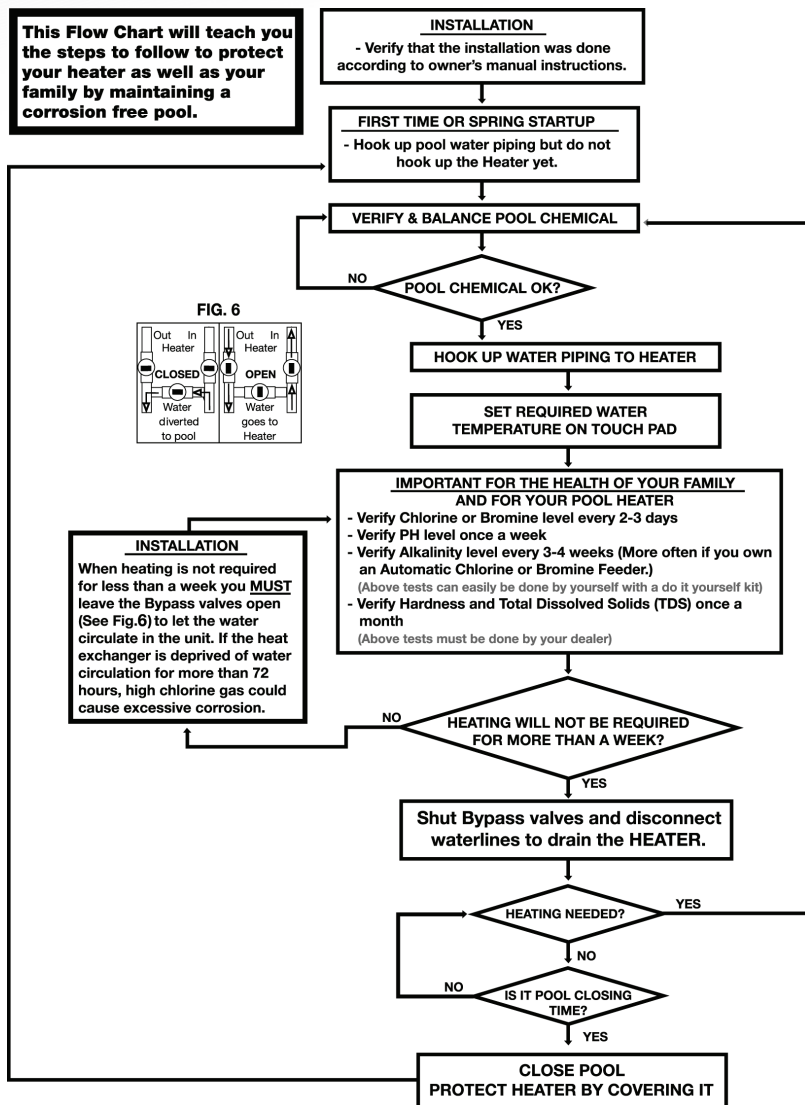
To display the temperature in °F or in °C

Press the **SET** key until you see **F_C** and by pressing one of the arrow keys, you can switch to °F or °C. Once the temperature unit has been programmed, it will be displayed for five seconds, and will then return to the actual pool water temperature in the mode that you have chosen.

Caring for your Pool Heater

How to protect your pool heater

This Flow Chart will teach you the steps to follow to protect your heater as well as your family by maintaining a corrosion free pool.



Initial Startup

IMPORTANT

Before starting the pool heater for the first time, it is important to verify that the breaker and Master switch (see front of unit) are in the ON position.

Also make sure that the water circulates freely and that the pool pump is activated.

Then, you will need to set the water temperature you desire. The fan will immediately start. The compressor will start after a 3 to 4-minute delay.

When the compressor is running, the **HEATING/CHAUFFAGE** indicator located on the right (see “Service Analyzer Control,” p. 13) should be lit. At initial startup, it is normal for the unit to run 24 hours a day.

It is also normal to see water dripping from the holes at the base of the unit. This is just condensation.

Meaning of Display Codes

Service Analyzer Codes

Most problems will be detected by the service analyzer and a code will be displayed on the digital display of your heater.

Display Meaning of codes

OFF	The desired programmed temperature point is lower than 60°F (15°C).
LP & LP3	Shortage of refrigerant gas in the unit or faulty low pressure control. The digital display will show LP3 after 3 LP faults and shut down your pool heater. The pool pump will also be stopped for protection if the unit's internal time clock feature is used. If LP or LP3 occurs you should call for service.
HP & HP3	Low water flow to the unit or faulty high pressure control. Check water flow. Backwash filter and/or heater. The unit will show HP3 after 3 HP faults. This will stop your heater for protection.
Po	Water temperature probe connected to WS on the electronic board may be disconnected. If it is not, the probe may be open or defective.
Pc	Water temperature probe is short circuited or may be defective.
FLo	Possible causes: - The filter is in backwash position. - The filter pump is stopped. - The filter is dirty. - Shortage of water to pool pump. - Water pressure switch must be adjusted or it is broken. - External Control switch is open.
dPo	Suction temperature probe connected to DS on the electronic board may be disconnected. If it is not, the probe may be open or defective.
dPc	Suction temperature probe is short circuited or may be defective.
FS	Unit currently in defrosting cycle (the fan works but the compressor is stopped). This is normal operation when outside temperatures are cold.

Troubleshooting

The pool heater is not running.

Heat pump control set to OFF. ••◆ Confirm master switch on control is on. Raise temperature set point above 60°F (15°C).

Desired water temperature is reached. ••◆ Unit will automatically restart when the water temperature goes below the set point.

Main breaker is tripped. ••◆ Reset main breaker and restart heat pump.

The heater is displaying “flo” and it will not start.

Pool pump is not running. ••◆ Turn the pool pump on.

Filter is dirty, restricting the water flow. ••◆ Backwash and clean filter.

The fan is running, but the compressor is not.

The heat pump is in protection mode. ••◆ In this case, there may be a 5-minute delay before restarting.

The unit is on defrost cycle. ••◆ Digital display should indicate FS. The compressor will automatically start again a few minutes after the display stops indicating FS.

There is no display and the fan is not running, but the compressor is running.

- ◆ Ask your electrician to verify your heat pump's power supply by checking over the L1 and L2 connections in the unit's service box.

There is water around the unit.

- While your pool heater is in the heating mode, a large quantity of warm and humid air passes over the evaporator and causes condensation. It is normal to see condensation dripping under the heater.
- ◆ To check if the water really is a leak, you must stop the heater and leave the pool pump running for over 5 hours. If water is still coming out of your heater after this period, then call your dealer for service.

The heater is running but desired water temperature cannot be reached.

- ◆ Heat loss is too much for the heater; cover your pool as often as you can.

Evaporator is dirty.

- ◆ Clean it by running tap water over the coil without additional nozzle attachment. Do not use pressurized water as it can damage the coil and void warranty.

- ◆ Evaporator restricted due to improper location (see "Location", p.6).

Restricted water flow.

- ◆ Adjust water flow.

Note: If your pool heater does not operate for reasons other than those mentioned above, please contact **Consumer Assistance Center** (see "Introduction", p. 3) to obtain the proper authorization for the warranty to apply.

Requesting Assistance or Service

IMPORTANT

All service will be handled by an Authorized Service Center. Warranty may be voided if service is not done by an Authorized Service Representative. Do not return the heater to your dealer as they do not provide service.

Before calling for assistance or service, please check the “Troubleshooting” (pp. 18-19) and “Warranty” (pp. 22-23) sections or call your dealer. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

Service can be obtained by calling one of these phone numbers.

CANADA: 1 888 238-7665

USA: 1 908 355-7995

When asking for help, please provide a detailed description of the problem, your heater’s complete model and serial number, and the purchase date (see p. 3). This information will help us respond properly to your request.

Keep a copy of the sales receipt showing the date of purchase. Proof of purchase will assure you warranty service.

Maintenance

Dirt can accumulate on the evaporator. You can easily remove it by using a non-pressured water spray without damaging the small aluminum fins.

The cleaning of the plastic cabinet can be done with the help of a brush and soap.

Winterizing

First, you must turn the breaker off. The unit must be drained of all its water. You will need to disconnect the IN and OUT water connections. Then the unit must be tilted or blown out with air until all water is out.

The next step is to reconnect your IN and OUT water connections that will have previously been drained.

It is recommended to cover the heat pump to prevent snow from getting inside. A protective winter cover is also offered by your retailer.

Hayward® Heat Pump Pool Heater Limited Warranty

The Hayward heat pump pool heater is warranted by the manufacturer to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years for parts and (1) one year for labor. In the state of Florida, warranty labor is covered for (2) years. This warranty is applicable to the original location and owner only and is not transferable. The compressor component has a five (5) year limited warranty with parts and labor warranted the first two (2) years and parts only warranted in years three (3), four (4) and five (5). The titanium tube component of the heat exchanger has a ten (10) year warranty. Hayward will not void this warranty due to improper pool chemistry. This warranty is valid only if the product is installed according to the Hayward specifications.

This warranty does not include refrigerant or other expendable materials, or services such as inspection, maintenance, or unnecessary service calls due to erroneous operational reports, external valve position, or electrical service. It also does not include the repair of damage due to negligence, accident, freezing, installation in corrosive environments or atmospheres, conditions beyond the normal intended use of the unit, or acts of God. This warranty is void if the product is repaired or altered in any way by any persons or agencies other than those authorized by Hayward, and is in lieu of all other warranties, expressed or implied, written or oral. There are no implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose that apply to this product. This warranty applies to the continental USA, Hawaii, Alaska and Canada.

At its option, Hayward will replace or repair any Hayward part that proves defective if such parts are returned to our factory, freight collect, within the warranty period. It is agreed that such replacement or repair is the exclusive remedy available from Hayward. Unless authorized by Hayward and performed by a factory authorized service center, Hayward is not liable for any labor involved in the removal of defective parts or the installation of replacement parts. Hayward is not liable for damages of any sort whatsoever, including incidental and consequential damages. Parts returned and services performed under terms of this warranty must be approved by Hayward. All parts returned under terms of this warranty will be repaired or replaced and returned transportation charges prepaid, by best and most economical means.

International Warranty

The Hayward heat pump pool heater is warranted by the manufacturer to be free of defects in materials and workmanship for a period of one (1) year. The compressor is warranted for two (2) years, and the titanium tube component of the heat exchanger has a ten (10) year warranty.

The above coverage begins from the date of purchase, or sixty days after product manufacture date and applies only if the product is installed according to the Hayward specifications. This warranty does not include the repair of damage due to negligence, accident, freezing, installation in corrosive environments or atmospheres, conditions beyond the normal intended use of the unit, or acts of God. There are no implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose that apply to this product.

These warranties apply to units shipped after October 1, 2008

Hayward Industries, Inc.
620 Division Street
Elizabeth, NJ 07207



Heat Pump

Warranty Card Registration

Register your warranty online at www.haywardnet.com

Please print clearly.

First Name _____ Last Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone Number _____ Purchase Date _____

E-mail Address _____

Serial Number (10-17 Digit Number)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Model Number _____

Pool Capacity _____ (U.S. Gallons)

☐ Please include me on all e-mail communications regarding Hayward equipment or promotions.

Mail to: Hayward Industries, Inc. 620 Division Street, Elizabeth, NJ 07207, Attn: Warranty Dept.
or **Register your warranty online at** www.haywardnet.com

WCRXXXXXXXX07

Years pool has been in service

☐ 1 year or less ☐ 2-3 ☐ 4-5 ☐ 6-10 ☐ 11-15 ☐ >16

Purchased from _____

☐ Builder ☐ Retailer ☐ Pool Maintenance ☐ Internet/Catalog

Company Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____

Type of Pool:

☐ Concrete/Gunite ☐ Vinyl ☐ Fiberglass ☐ Other _____

☐ New Installation ☐ Replacement

Installation for:

☐ Inground ☐ Aboveground ☐ Spa

HAYWARD Pool Products

One source. Every pool.



Pompe à chaleur

Carte d'enregistrement de la garantie

Enregistrez la garantie en ligne à www.haywardnet.com

En caractères d'imprimerie SVP

Nom _____ Prénom _____

Adresse postale _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Date d'achat _____

Adresse courriel _____

Numéro de série (10 à 17 chiffres)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de modèle _____

Capacité du bassin _____ (litres/gallons É.U.)

☐ Veuillez m'inclure dans toutes les communications par courriel concernant le matériel ou les promotions Hayward.

Envoyer à: Hayward Industries, Inc. 620 Division Street, Elizabeth, NJ 07207, Attn: Warranty Dept.
ou Enregistrez la garantie en ligne à www.haywardnet.com

WCRXXXXXXXX07

Piscine en service depuis
☐ 1 an ou moins ☐ 2-3 ☐ 4-5 ☐ 6-10 ☐ 11-15 ☐ >16

Acheté chez _____
☐ Constructeur ☐ Revendeur ☐ Entretien de la piscine
☐ Internet/Catalog

Nom de la société _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____

Type de piscine:
☐ Béton/Gunité ☐ Vynle ☐ Fibre de verre ☐ Autre _____

☐ Nouvelle installation ☐ Remplacement

Installation pour:
☐ Piscine enterrée ☐ Hors sol ☐ Spa

HAYWARD Pool Products
One source. Every pool.

Garantie internationale

La thermopompe chauffe-piscine HAYWARD est garantie contre les vices de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an. Le compresseur est garanti pour deux (2) ans, le composant du tube en titane de l'échangeur de chaleur a une garantie de dix (10) ans.

La couverture ci-dessus mentionnée commence de la date d'achat ou soixante jours après la date de fabrication du produit et n'est uniquement valable que si le produit est installé conformément aux spécifications de HAYWARD. Elle n'inclut pas non plus la réparation des dommages causés par la négligence, les accidents, le gel, l'installation dans les environnements ou atmosphères corrosifs ou autres conditions qui ne font pas partie de l'usage normal prévu ou par l'acte de Dieu. Il n'est fourni avec ce produit aucune garantie de valeur marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière.

Ces garanties sont applicables aux unités livrées après le 1er Octobre, 2008

Hayward Industries, Inc.
620 Division Street
Elizabeth, NJ 07207

Garantie limitée des thermopompes chauffe-piscines Hayward®

La thermopompe chauffe-piscine HAYWARD est garantie contre les vices de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans pour les pièces et un (1) an pour la main-d'œuvre. Dans l'état de Floride, la garantie de la main-d'œuvre est couverte pour (2) ans. Cette garantie concerne uniquement l'emplacement et le propriétaire d'origine et n'est pas cessible. Le composant du compresseur a une garantie limitée de cinq (5) ans : les pièces et la main-d'œuvre sont garanties pendant les deux (2) premières années et les pièces sont seulement garanties pendant la troisième (3e), la quatrième (4e) et la cinquième (5e) année. Le composant du tube en titane de l'échangeur de chaleur a une garantie de dix (10) ans. HAYWARD n'annulera pas cette garantie en cas de composition chimique incorrecte de la piscine. Cette garantie est valable uniquement si le produit est installé conformément aux spécifications de HAYWARD.

Cette garantie n'inclut pas le fluide frigorigène ou autres matières non réutilisables, ou les services tels que l'inspection, l'entretien ou les appels de service inutiles dus aux rapports opérationnels erronés, à la position de la soupape extérieure ou à l'alimentation électrique. Elle n'inclut pas non plus la réparation des dommages causés par la négligence, les accidents, le gel, l'installation dans les environnements et atmosphères corrosifs ou autres conditions qui ne font pas partie de l'usage normal prévu de l'appareil par l'acte de Dieu. Cette garantie est nulle si le produit est réparé ou altéré d'une façon quelconque par des personnes ou des agences autres que celles autorisées par HAYWARD, et elle remplace toutes les autres garanties explicites ou implicites, écrites ou orales. Il n'est fourni avec ce produit aucune garantie de valeur marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière. Cette garantie est applicable uniquement dans les États américains continentaux, Hawaï, l'Alaska et le Canada. Pour les garanties hors des États américains continentaux, veuillez vous rendre sur le site www.haywardnet.com.

HAYWARD remplacera ou réparera, selon son choix, toute pièce de HAYWARD qui s'avère défectueuse si ladite pièce est renvoyée à notre usine, en port dû, pendant la période de garantie. Sauf si cela est autorisé par HAYWARD et effectué par un centre d'entretien autorisé par l'usine, HAYWARD n'assume aucune responsabilité pour toute main-d'œuvre relative à l'enlèvement de pièces défectueuses ou l'installation des pièces de rechange. HAYWARD n'est responsable pour aucun dommage, y compris les dommages accessoires ou indirects. Les pièces renvoyées et l'entretien effectué selon les conditions de cette garantie doivent être approuvés par HAYWARD. Toutes les pièces renvoyées selon les conditions de cette garantie seront réparées ou remplacées et réexpédiées, frais de transport préparés, de la façon la meilleure et la plus économique.

Entretien

Il peut s'accumuler de la saleté dans l'évaporateur. Vous pouvez la déloger facilement à l'aide d'un jet d'eau non pressurisé sans endommager les ailettes d'aluminium.

Vous pouvez nettoyer le cabinet de plastique à l'aide d'une brosse et d'un savon tout usage.

Entreposage pour l'hiver

Premièrement, vous devez fermer le disjoncteur. L'appareil doit être vidé de toute son eau. Vous n'avez qu'à débrancher l'alimentation et la sortie d'eau. Ensuite, vous devez éliminer toute eau stagnante dans l'échangeur de chaleur à l'aide d'un jet d'air compressé.

Par la suite, bloquez l'entrée d'eau et la sortie d'eau en rebranchant votre tuyauterie préalablement drainée.

Il est recommandé de recouvrir la thermopompe pour empêcher la neige de pénétrer à l'intérieur. Une housse protectrice est aussi disponible auprès de votre détaillant.

Demandes d'aide ou de service

IMPORTANT



Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service autorisé. La garantie pourrait être annulée si les réparations ne sont pas effectuées par le représentant d'un centre de service autorisé. Ne retournez pas la thermopompe chez le détaillant duquel vous l'avez achetée, car ils ne sont pas responsables des réparations.

Avant de téléphoner pour demander de l'aide ou du service, veuillez consulter les sections « Dépannage » (p. 18 et 19) et « Garantie » (p. 22 et 23) ou appelez votre vendeur. Cela pourrait vous éviter les frais d'un appel de service. Si vous avez encore besoin d'aide après avoir consulté ces sections, suivez les instructions ci-dessous.

Vous pouvez effectuer un appel de service à l'un de ces numéros.
CANADA : 1 888 238-7665
ÉTATS-UNIS : 1 908 355-7995

Quand vous demandez de l'aide, veuillez fournir une description détaillée du problème, les numéros de modèle et de série complets de votre thermopompe et votre date d'achat (voir « Introduction », p. 3). Cette information nous aidera à répondre correctement à votre demande.

Veuillez conserver une copie de la facture de vente qui contient la date de vente. Cette preuve d'achat vous assure un service sous garantie.

Le panneau de contrôle n'affiche aucune indication et le ventilateur ne fonctionne pas, mais le compresseur fonctionne.

◆◆ Demandez à votre électricien de vérifier l'alimentation de votre thermopompe en examinant les connexions L1 et L2 dans la boîte électronique de votre appareil.

◆◆ Afin de vérifier si l'eau qui coule est vraiment une fuite, vous devez d'abord désactiver la thermopompe et laisser la pompe de piscine fonctionner pendant plus de cinq heures. S'il y a toujours de l'eau qui coule après cette période, appelez votre détaillant pour de l'assistance.

La thermopompe fonctionne bien, mais ne permet pas d'atteindre la température désirée.

◆◆ Parfois, la perte de chaleur occasionnée par la température extérieure est trop importante pour être compensée par le chauffe-piscine uniquement. Recouvrez votre piscine souvent que vous le pouvez.

◆◆ L'évaporateur est peut-être sale. Nettoyez-le en y faisant couler de l'eau du robinet au travers du serpent. Ne pas utiliser d'eau pressurisée (pompe à pression) car cela peut endommager le serpent et annuler la garantie.

◆◆ L'évaporation s'effectue mal en raison du positionnement inapproprié de la thermopompe (voir la section « localisation » à la page 6 de ce manuel). Le débit d'eau est peut-être insuffisant. Ajustez-le.

Note : si votre thermopompe ne fonctionne pas à cause de raisons autres que celles mentionnées dans cette section, contactez le centre d'assistance aux consommateurs (voir section « introduction », p. 3) afin d'obtenir l'autorisation nécessaire pour appliquer la garantie.

Dépannage

La thermopompe ne fonctionne pas.

- ◆ Le panneau de contrôle de la thermopompe indique que celle-ci est en position « OFF ».
- ◆ La température de la machine se remettra automatiquement en marche aussitôt que la température repassera sous le degré désiré.
- ◆ Réencleincer le disjoncteur et redémarrer la thermopompe.

Le panneau de contrôle indique “flo” et ne démarre pas.

- ◆ La pompe de la piscine est arrêtée.
- ◆ ◆ Votre filtreur est peut-être sale, ce qui réduit considérablement le débit d'eau.

La thermopompe fonctionne bien, mais ne permet pas d'atteindre la température désirée.

- ◆ Dans ce cas, il peut y avoir un délai de 5 minutes avant qu'elle ne redémarre.

- ◆ Le panneau de contrôle devrait indiquer « FS ». Le compresseur redémarrera automatiquement quelques minutes après que le panneau de contrôle cesse d'indiquer « FS ».

Définition des codes d'affichage

Codes de l'analyseur

La plupart des problèmes sont détectés par l'analyseur. Lorsqu'un problème se produit, un code lui correspondant apparaît sur l'indicateur numérique de votre thermopompe.

Affichage Définition des codes	
OFF	La température désirée qui est programmée est inférieure à 60 °F (15 °C).
LP & LP3	Manque de gaz réfrigérant dans l'unité ou contrôleur de basse pression défaillant. L'affichage numérique affichera le code LP3 après avoir affiché trois fois le code LP et désactivera alors votre thermopompe. Si les codes LP ou LP3 s'affichent, effectuez une demande de service.
HP & HP3	Bas débit d'eau vers l'unité ou contrôleur de haute pression défaillant. Vérifiez le débit d'eau. Lavez le filtre et/ou le réchauffeur à contre-courant. L'affichage numérique affichera le code HP3 après avoir affiché trois fois le code HP et désactivera alors votre thermopompe, afin de la protéger.
Po	La sonde de température d'eau connectée à WS sur la carte électronique est peut-être déconnectée. Si elle ne l'est pas, la sonde est peut-être en contact ouvert ou défectueuse.
Pc	La sonde de température d'eau est peut-être court-circuitée ou défectueuse.
FLo	Causes possibles : - Le filtre est en position contre-courant. - Le filtre de la pompe est arrêté. - Le filtre est sale. - Manque d'eau pour la pompe de piscine. - L'interrupteur de pression d'eau doit être ajusté, ou il est endommagé. - Le commutateur de commande externe est ouvert.
dPo	La sonde de température d'aspiration connectée à DS sur la carte électronique est peut-être déconnectée. Si elle ne l'est pas, la sonde est peut-être en contact ouvert ou défectueuse.
dPc	La sonde de température d'aspiration est peut-être court-circuitée ou défectueuse.
FS	Appareil actuellement en cycle de dégivrage (le ventilateur fonctionne, mais le compresseur est à l'arrêt). Ceci est normal quand la température extérieure est basse.

Première mise en marche

IMPORTANT

Avant de démarrer le chauffe-piscine pour la première fois, il est important de vérifier que le disjoncteur et l'interrupteur (voir l'avant de l'unité) sont à la position de marche (ON).

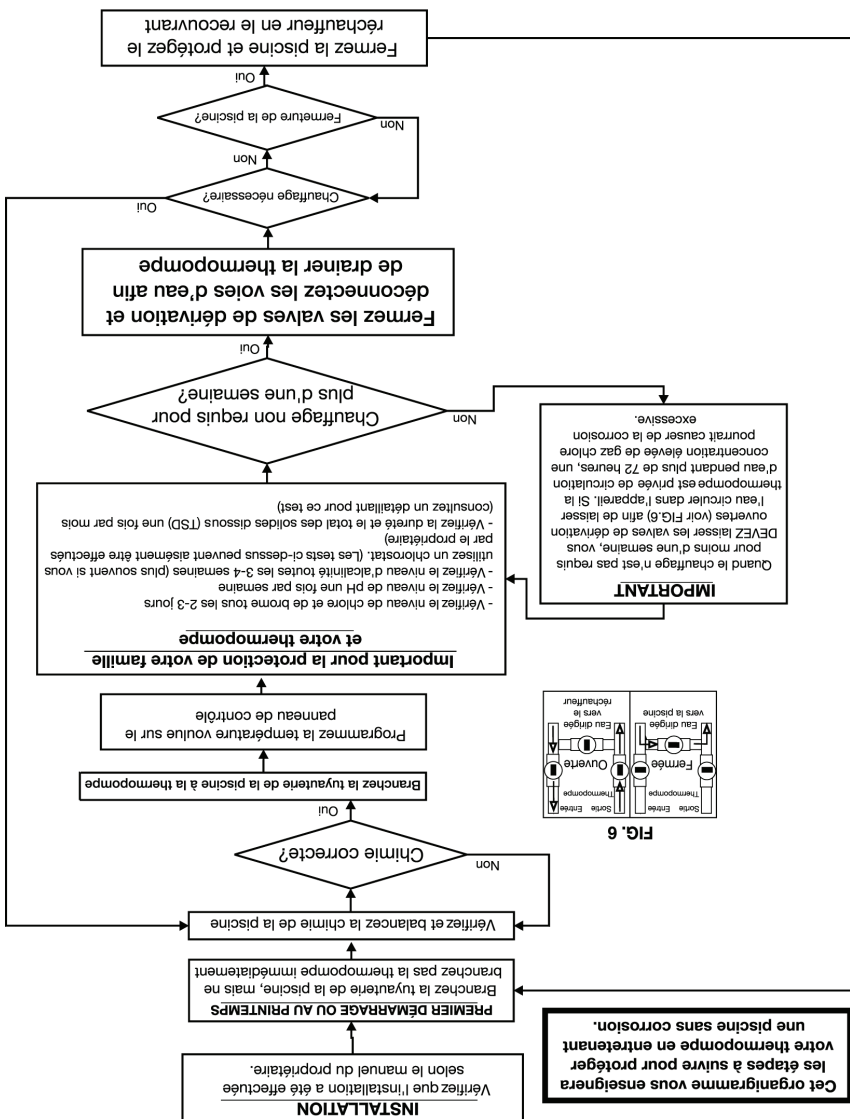
Assurez-vous également que l'eau circule bien et que le filtre de piscine fonctionne.

Ensuite, vous n'avez qu'à ajuster la température désirée. Le ventilateur se mettra immédiatement en fonction. Il y aura un délai de 3 à 4 minutes avant que le compresseur ne démarre.

Quand le compresseur sera en fonction, le témoin **HEATING/CHAUFFAGE** situé à droite (voir section « Contrôle de l'analyseur de services », p. 13) devrait être allumé. Au moment du premier démarrage, il est normal que l'appareil fonctionne 24 heures sur 24.

Il est aussi normal que de l'eau s'égoutte par les trous situés sur la base de l'appareil. Ce n'est que de la condensation normale.

Prendre soin de votre thermopompe



Fonctionnement

L'interrupteur principal doit être mis en position « ON » (commutateur à bascule vers le haut) avant que la commande de chauffage puisse fonctionner.

Pour augmenter la température

Appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que vous puissiez lire **POL** ou **SPA**. La température programmée sera affichée. Appuyez sur la flèche pointant vers le haut ▲ pour augmenter la température de l'eau un degré à la fois.

Pour abaisser la température

Effectuez la même opération mentionnée ci-dessus, mais en utilisant la flèche qui pointe vers le bas ▼.

Pour sélectionner le mode piscine ou le mode spa

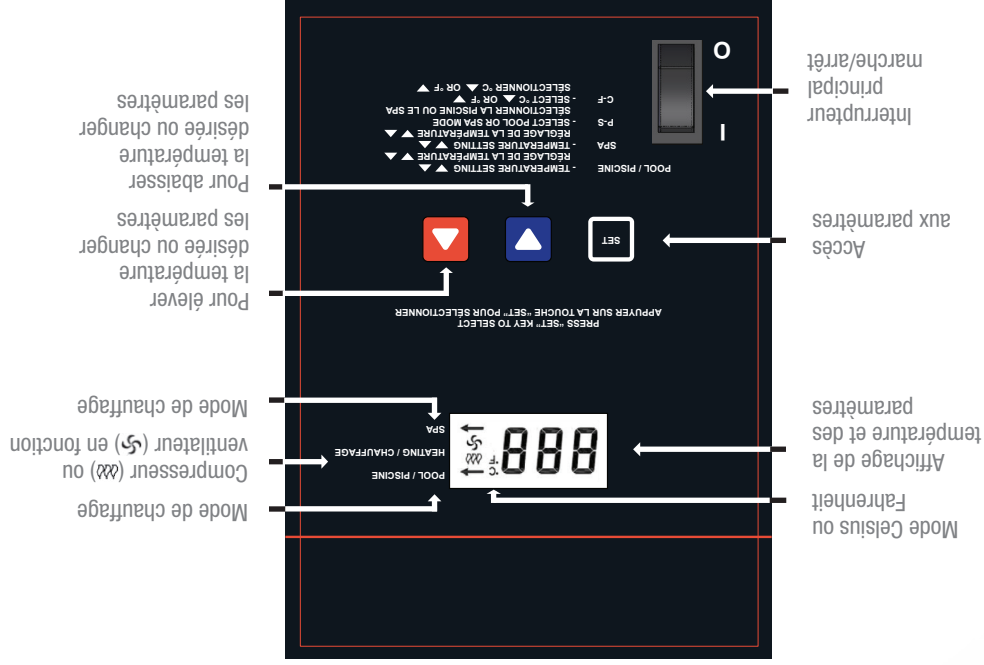
L'appareil peut garder en mémoire deux températures : une en mode piscine (max : 95 °F/35 °C) et l'autre en mode spa (max : 104 °F/40 °C). Pour les programmer, appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage indique **POL** et appuyez ensuite sur l'une des deux flèches pour sélectionner soit **POL** (piscine) ou **SPA**. Le mode sélectionné sera affiché pendant cinq secondes et retournera à la température réelle de l'eau de la piscine. Les lumières situées à la droite de l'affichage vous indiqueront le mode que vous aurez sélectionné.

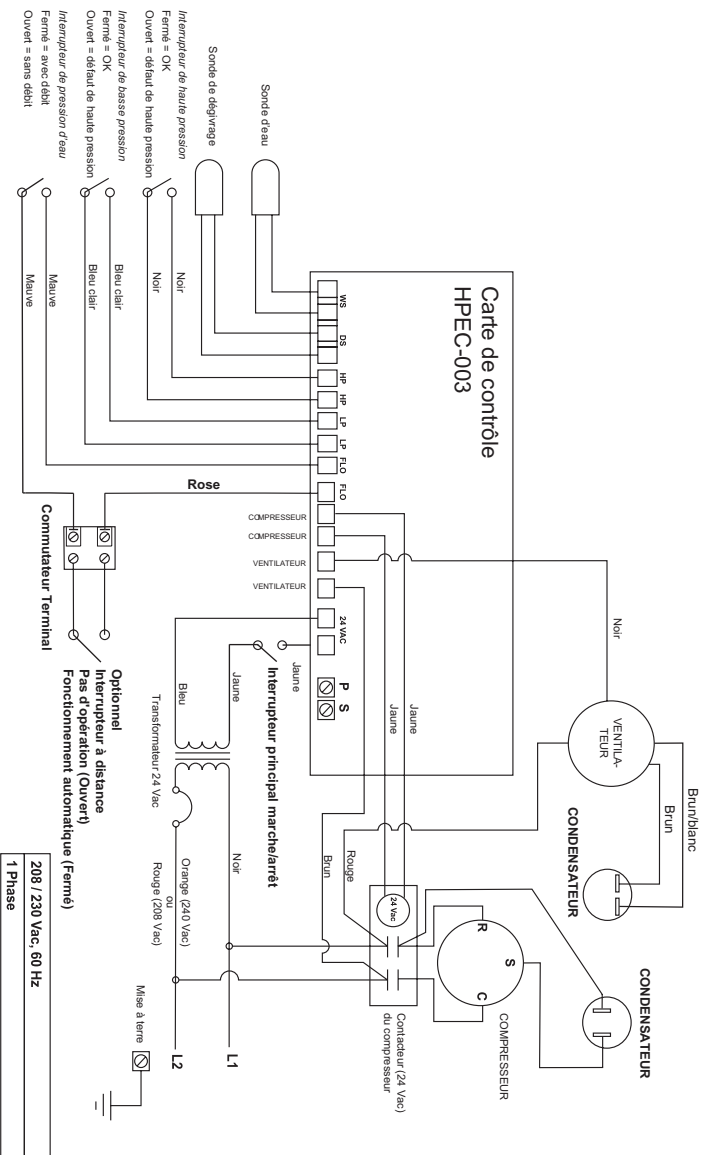
Pour afficher la température en °F ou en °C

Appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage indique **F_°C**. Ensuite, appuyez sur l'une ou l'autre des flèches pour confirmer votre choix (°F ou °C). Le mode sélectionné sera affiché pendant cinq secondes et retournera à la température réelle de l'eau de la piscine.

Contrôle de l'analyseur de service

Le panneau de contrôle est réglé en usine pour afficher la température en degrés Fahrenheit.





Connexions électriques

AVERTISSEMENT



L'installation du chauffe-piscine devrait être effectuée par un électricien certifié. Pour brancher l'électricité, vous devez dévisser les cinq vis du panneau frontal, entrer votre câble électrique dans le trou situé du côté gauche ou droit de la base et ensuite l'insérer dans la boîte de contrôle. Le schéma électrique est situé sur le couvercle de la boîte de contrôle ainsi que dans ce manuel.

Alimentation nécessaire
240 V, 1 PH, 60 Hz

Pour connaître l'ampérage nécessaire, veuillez regarder sur la plaque signalétique de l'appareil.

Veuillez vous référer au code électrique de votre secteur pour connaître les besoins de câblage nécessaires.

L1
L2

Mise à la terre

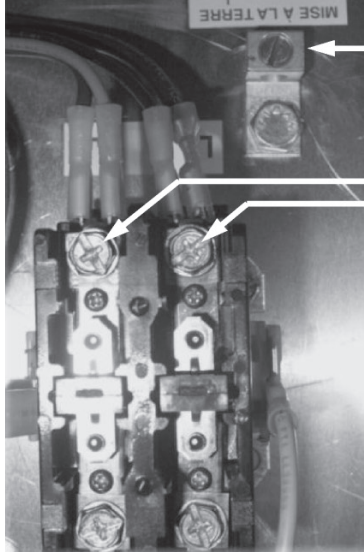
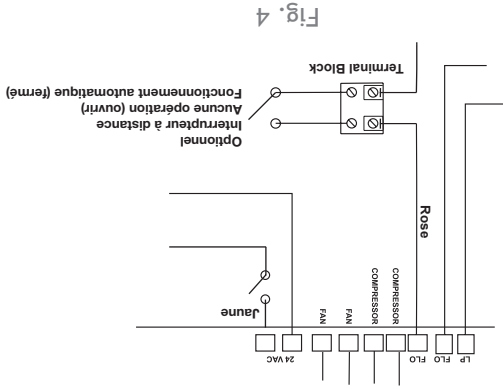


Fig. 5

Utilisation d'un contrôleur externe

Pour contrôler la carte avec un interrupteur externe, suivez les étapes suivantes :

- Couper l'alimentation principale à l'unité.
- Retirer l'avant en enlevant les vis au bas de chaque côté et en permettant à l'avant de glisser vers le bas et vers l'extérieur.
- Enlever le cavalier sur le bornier. Remettre les vis sans toutefois serrer pour la prochaine étape.
- Acheminer deux fils de borne du bornier au circuit normalement ouvert utilisé pour la commande externe. Acheminer les fils au besoin à l'intérieur de l'unité et à partir de l'unité au boîtier du contrôleur externe pour prévenir les dommages et se conformer aux codes locaux. Serrer les vis sur le bornier pour retenir les fils conducteurs.
- Remplacer l'avant.
- Remettre l'alimentation principale à l'unité.
- Régler au mode SPA ou PISCINE et à la température désirée.
- Vous pouvez commander à distance le fonctionnement de l'unité par la télécommande (ouvert = fonctionnellement du chauffe-piscine désactivé, fermé = fonctionnellement automatique normal).



Par conséquent, un tableau réglé sur HORS FONCTION (OFF) en mode PISCINE et à 40 degrés (104 F) en mode SPA peut être commandé par un commutateur électrique pour réchauffer l'eau jusqu'à 40 degrés.

Installation avec des réchauffeurs solaires ou à gaz

Si vous installez une pompe à chaleur de concert avec tout autre type de dispositif de chauffage, veuillez appeler le service client de HAYWARD au (908) 355-7995. Nous vous informons des pratiques d'installation qui aideront à préserver la validité de votre garantie. Les autres réchauffeurs de piscine tels que les dispositifs à gaz ou solaires **doivent être installés dans un circuit parallèle et utilisés indépendamment (seulement un à la fois) pour que votre garantie reste valide.**

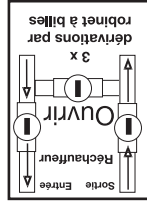
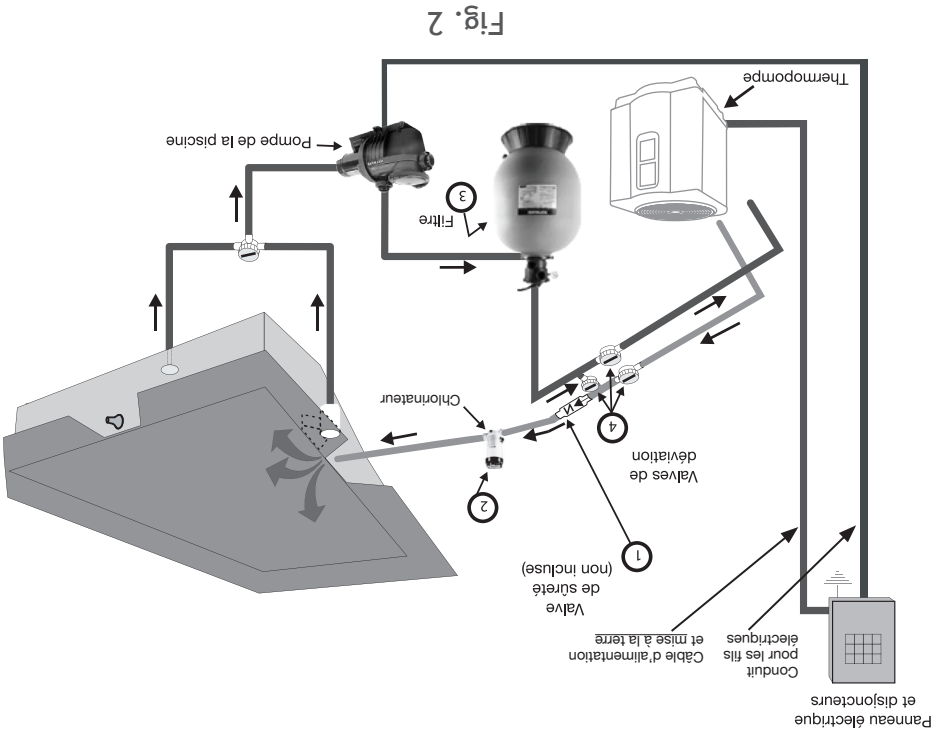
AVIS - À cause de la chaleur intense qui peut être produite par les unités à gaz et solaires, l'isolation par une soupape d'arrêt ou une soupape anti-retour lorsque le réchauffeur à gaz ou solaire est en marche protège la pompe à chaleur. Si les instructions de sont pas suivies, cela peut conduire à des dommages matériels.

REMARQUES :

1. Isoler la pompe à chaleur du débit d'eau chaude des dispositifs de chauffage tels qu'un réchauffeur à gaz ou solaire.

2. Installer la boucle de dérivation pour l'unité de pompe à chaleur Hayward.

Schéma pour la tuyauterie et la mise à la terre





Parce que tous les métaux ont des potentiels de conductivité électrique différents, toutes les composantes électriques et métalliques du système doivent être reliées ensemble pour les mettre à la terre (grounding). Ceci inclut la base en métal de la piscine, les lumières, la pompe, le filtreur (si en métal), le chauffe-piscine, le distributeur de chlore automatique et tous les autres équipements électriques ou métalliques. Sur certaines piscines plus âgées, il n'y a pas de câble de liaison permettant de relier l'infrastructure de la piscine aux autres composantes. Dans certaines piscines plus anciennes, il est possible que ce fil de liaison de sous-structure n'existe plus. Le cas échéant, une électrode baguette doit être enfoncée dans le sol à proximité de l'équipement. Tous les composants électriques et métalliques doivent alors être liés les uns aux autres, puis à la baguette.

Instructions étape par étape pour la tuyauterie et la mise à la terre

1. Une valve de sûreté de 1/3 lb doit obligatoirement être installée entre le chauffe-piscine et le distributeur de chlore automatique (si vous en utilisez un).
2. Tous les modèles de distributeur de chlore automatique doivent être installés après ou en aval du chauffe-piscine.
3. Le filtreur doit être situé avant ou en amont du chauffe-piscine.
4. Des dérivations doivent être installées sur tout système où le débit d'eau au niveau de la pompe de chlore dépassera 300 L/mn (75 GPM).

ATTENTION

AVERTISSEMENT

IMPORTANT

Tuyaunterie

Instructions d'installation

ATTENTION !!! LE KIT DU CONSOMMATEUR EST SITUÉ
DERRIÈRE LE PANNEAU AVANT.

Localisation

L'emplacement de votre thermopompe est très important afin de minimiser ses coûts d'opération et maximiser l'efficacité de l'appareil. Il faut également prévoir un accès facile pour le service d'entretien.

La thermopompe est conçue pour une installation extérieure et ne doit pas être installée dans un endroit fermé comme un garage ou un cabanon, ni sous un porche. Le retour de l'air froid rejeté par la thermopompe dans l'évaporateur réduira de façon significative la capacité de chauffage de l'appareil et son efficacité.

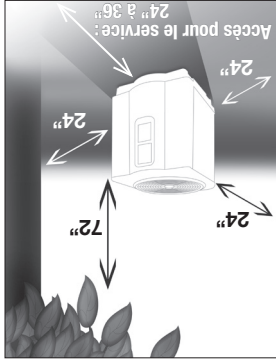
La thermopompe doit être placée aussi près que possible de la pompe et du filtreur de votre piscine afin de minimiser le pompage de l'eau. N'oubliez pas cependant d'observer un dégagement minimum d'au moins 24" autour de votre thermopompe. Minimisez l'utilisation de coudes à angle droit et de cou-

Places votre thermopompe sur une base solide, de préférence sur des dalles de béton. La base doit être indépendante des fondations de votre maison afin d'éviter toute transmission de vibration ou de bruit à l'intérieur de vos murs. Votre base ne doit pas être plus petite que 36" x 36" (92 cm x 92 cm).

IMPORTANT



L'air est aspiré à travers l'évaporateur et s'échappe par la grille sur le dessus de l'appareil. Une distance de dégagement d'au moins 72 pouces doit être respectée au-dessus de l'appareil afin que l'air s'échappe et circule librement autour de la thermopompe. Un dégagement complet d'au moins 24 pouces doit être également observé tout autour de la thermopompe. Ceci maximisera la fonctionnalité de votre appareil ainsi que l'accès pour la programmation et l'entretien.



ATTENTION

Une composition chimique appropriée pour votre eau de piscine est essentielle pour votre santé et pour votre thermopompe. Accordez une attention particulière au taux total d'alcalinité et au total des solides dissous (TSD) de votre eau. Il est formellement recommandé de faire vérifier votre eau par un détaillant indépendant.

**ATTENTION**

Tous les raccords électriques doivent être effectués par un électricien professionnel certifié. Débranchez toujours la principale de l'unité puissance chaque fois que le panneau d'accès est ouvert ou retiré. Installez votre thermopompe à l'extérieur, à l'air libre (à moins d'une approbation contraire du fabricant) en respectant les distances minimales requises de dégagement au-dessus et de chaque côté de l'appareil.



Consignes de sécurité

Nous avons à cœur la sécurité de nos clients

Des messages de sécurité, pour vous et pour votre thermopompe, apparaissent de temps à autre à l'intérieur de ce manuel. Nous vous demandons de bien lire et de toujours respecter ces consignes de sécurité.

IMPORTANT

L'indication **IMPORTANT** signale une note qui contient une information importante ou une information essentielle à l'achèvement d'une tâche.

ATTENTION

L'indication **ATTENTION** signale un risque. Elle attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire, qui, si elle n'est pas suivie ou respectée, pourrait causer un dommage matériel, notamment au produit, la destruction du produit ou d'une de ses parties.

AVERTISSEMENT

L'indication **AVERTISSEMENT** signale un danger. Elle attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire, qui, si elle n'est pas suivie ou respectée, pourrait causer une blessure corporelle. Ces indications sont rares, mais elles sont extrêmement importantes.

S.V.P. Lire attentivement

Complétez votre carte d'enregistrement

S.V.P., complétez votre carte d'enregistrement et retournez-la par la poste. L'adresse de retour figure au recto de votre carte d'enregistrement. Postez-la simplement comme une carte postale. Celle-ci nous permettra de vous tenir au courant des nouveautés concernant nos thermopompes ou de vous contacter en cas de problème.

Chaque fois que vous téléphonerez à notre département de service après vente, vous devrez avoir en main le numéro de série et le modèle de votre thermopompe. Vous trouverez ces informations sur la plaque apposée sur la base de votre thermopompe.

S.V.P., prenez également en note votre date d'achat, le nom de votre distributeur, son adresse et son numéro de téléphone.

Modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Nom de votre distributeur _____

Adresse de votre distributeur _____

Numéro de téléphone de votre distributeur _____

Conservez ce manuel ainsi que votre facture originale dans un endroit sûr en cas de besoins futurs.

Le centre d'assistance aux consommateurs peut être joint à partir de ces numéros de téléphone.
CANADA : 1 888 238-7665
ÉTATS-UNIS : 1 908 355-7995

Merci d'avoir acheté une thermopompe Hayward® !

La thermopompe Hayward est un appareil conçu et fabriqué spécifiquement pour chauffer l'eau des piscines. Chacune des composantes de la thermopompe a été sélectionnée avec soin, afin de réaliser un produit haut de gamme avec le souci de dépasser tous les standards de l'industrie.

Les thermopompes Hayward offrent une carte électronique avec analyseur de service, un échangeur de chaleur avec tubulure en titane garantissant pendant 10 ans contre la corrosion et un cabinet en plastique résistant aux rayons UV éliminant tout entretien à vie. Toutes les composantes Hayward sont de qualité supérieure, ce qui nous permet de vous présenter une thermopompe performante à la fine pointe de la technologie.

Il est important de noter que les chauffe-piscines de type thermopompe réchauffent la température de l'eau plus lentement que les chauffe-eau conventionnels tels que le chauffe-piscine au gaz ou à l'huile. Au moment de son utilisation, il est possible que l'appareil fonctionne sur de longues périodes de temps, parfois même jusqu'à 24 heures par jour, selon les conditions climatiques qui prévalent. La thermopompe Hayward demeure malgré tout l'appareil le plus économique sur le marché.

L'utilisation d'une toile solaire n'est pas nécessaire. Cependant, son installation peut s'avérer indispensable et plus économique lorsque la température extérieure est trop froide (différence de plus de 15°F entre la température de l'air et celle de l'eau). Ceci prévient l'évaporation, qui cause les plus grandes pertes de chaleur, et réduira grandement les coûts de chauffage de la piscine.

Table des matières

2	Introduction
4	Consignes de sécurité
6	Localisation
7	Tuyauterie
7	Installation électrique
8	Mise à la terre
8	Instructions étape par étape pour la tuyauterie et la mise à la terre
10	Installation avec des réchauffeurs solaires ou à gaz
11	Utilisation d'un contrôleur externe
12	Connexions électriques
13	Schéma électrique
14	Contrôle de l'analyseur de service
15	Fonctionnement
16	Prendre soin de votre thermopompe
17	Première mise en marche
18	Définition des codes d'affichage
19	Dépannage
21	Demande d'aide ou de service
22	Entretien
22	Entreposage pour l'hiver
23	Garantie limitée des thermopompes chauffe-piscines HAYWARD®
24	Garantie internationale
25	Carte d'enregistrement de la garantie

Manuel du PROPRIÉTAIRE

